

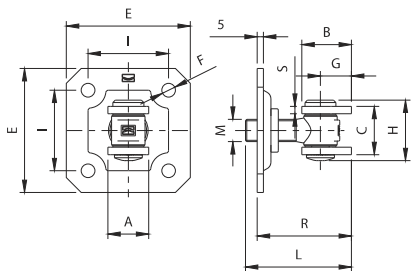
# Art. 164



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

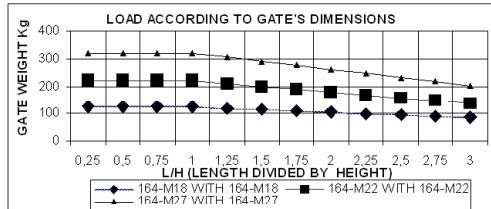
© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev.02



Art.	Code	A	B	C	E	F	G	H	I	L	M	R	S
164-M18	10811005 001	33	40	39	100	011	25	49	65	85	M18	62-85	6
164-M22	10811010 001	40	47	53	100	011	27	64	65	95	M22	70-95	8
164-M27	10811015 001	50	52	60	130	013	30	71	90	117	M27	80-117	10

Art.	Code			
164-M18	10811005 001	125	20	13,5
164-M22	10811010 001	220	10	8,50
164-M27	10811015 001	320	10	16,3



## ITA

IMPIEGO: Cardine per cancelli battenti in acciaio.  
TIPO: Cardine con ali e piastra con bussola  
FISSAGGIO: A fissare su pilastro in calcestruzzo  
MATERIALE: Acciaio Zincato elettroliticamente.  
RICICLO: Smettere come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nei paesi di installazione.  
PARTI SOGGETTE AD USURA: Perno, testa del corpo.  
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
PESO PEZZO	164-M18	164-M22	164-M27	
	0,68 Kg	0,85 Kg	1,63 Kg	
PORTATA (P) L/H=1	125 Kg (coppia di 164-M18)	220 Kg (coppia di 164-M22)	320 Kg (coppia di 164-M27)	
DURATA 110% (P)	250.000 Cicli	100.000 Cicli	15.000 Cicli	
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
Verificare l'usura del cardine. Verificare l'assenza di deformazioni sul corpo.				
Verificare il fissaggio dei tasselli. Verificare le saldature e l'horizontalità dell'anta.				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).				

## EN

USE: Pivot for side-hung gates in steel.  
TYPE: Pivot with leaves and plate with bush  
FIXING: For fixing on concrete post.  
MATERIAL: Electrogalvanised steel.  
RECYCLING: Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.  
PARTS SUBJECT TO WEAR: Pin, head of body.  
IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
	164-M18	164-M22	164-M27	
WEIGHT OF PART	0,68 Kg	0,85 Kg	1,63 Kg	
LOAD-BEARING CAPACITY (P) L/H=1	125 Kg (pair of 164-M18)	220 Kg (pair of 164-M22)	320 Kg (pair of 164-M27)	
DURATION 110% (P)	250.000 Cycles	100.000 Cycles	15.000 Cycles	
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
1 YEAR *	1 YEAR *	1 YEAR *	6 MONTHS *	6 MONTHS *
Check hinge wear. Check for deformation on the body.				
Check fixing of plugs. Check welds and horizontality of sash.				
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				

Tutte le fotografie, i disegni tecnici e le relative specifiche devono intendersi quale proprietà intellettuale, difesa dall'enorme sul diritto d'autore, della ditta Fratelli Comunello Spa. Tutti gli utilizzi non espressamente autorizzati saranno perseguiti giuridicamente. Ci riserviamo il diritto di apportare tutte le variazioni le migliori necessarie senza alcun preavviso. All pictures, technical drawings and related specifications belong to Fratelli Comunello Spa and they are defended by rules of copyright. All uses not expressly authorized will be legally prosecuted. Product specification are subjected to change without notice.

## FRA

UTILISATION: Gond pour portails à battants en acier.  
TYPE: Gond avec ailes et plaque avec douille.  
FIXAGE: A fixer sur pilier en béton.  
MATIERE: Acier Zingué électrolytiquement.  
RECYCLAGE: Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
PARTIES SUJETTES A USURE: Axe, tête du corps.  
AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
	164-M18	164-M22	164-M27	
PESO PEZZO	0,68 Kg	0,85 Kg	1,63 Kg	
PORTATA (P) L/H=1	125 Kg (paire de 164-M18)	220 Kg (paire de 164-M22)	320 Kg (paire de 164-M27)	
DURATA 110% (P)	250.000 Cycles	100.000 Cycles	15.000 Cycles	
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
Verifier l'usage du gond. Verifier l'absence de deformations sur le corps.				
Verifier le fixage des chevilles. Verifier les soudures et l'horizontalite de la porte.				
* Le schema se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

## DE

GEBRAUCH: Angel für Flügeltore aus Stahl.  
TYP: Angel mit Flügeln und Platte mit Buchse.  
ANBRINGUNG: Zur Befestigung am Betonpfeiler.  
WERKSTOFF: Elektrolytisch verzinkter Stahl.  
RECYLING: Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
VERSCHLEISSTEILE: Zapfen, Gehäusekopf.  
WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN			
	164-M18	164-M22	164-M27
STÜCKGEWICHT	0,68 kg	0,85 kg	1,63 kg
TRAGFÄHIGKEIT L/H=1	125 kg (Paar 164-M18)	220 kg (Paar 164-M22)	320 kg (Paar 164-M27)
LEBENSDAUER 110% (P)	250.000 Zyklen	100.000 Zyklen	15.000 Zyklen
WARTUNGSPLAN			
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*
Den Verschleiß der Angel prüfen. Auf eventuelle Verformungen prüfen.			
Die Befestigung der Dübel prüfen. Die Schweißnähte prüfen. Die waagrechte Ausrichtung vom Torflügel prüfen.			
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).			

## RUS

ПРИМЕНЕНИЕ: Петля для распашных ворот из стали.  
ТИП: Петля с крыльями и пластинка с втулкой.  
КРЕПЛЕНИЕ: Закрепить на бетонной стойке.  
МАТЕРИАЛ: Оцинкованная электролитическим способом сталь.  
ПЕРЕРАБОТКА: Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ: палец, головка корпуса.  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	164-M18	164-M22	164-M27
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ	0,68 кг	0,85 кг	1,63 кг
НАГРУЗКА (P) L/H=1	125 кг (пара 164-M18)	220 кг (пара 164-M22)	320 кг (пара 164-M27)
СРОК СЛУЖБЫ 110% (P)	250.000 Циклов	100.000 Циклов	15.000 Циклов
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ			
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ <20 КВАРТИР
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*
Проверить износ петли. Проверить отсутствие деформации корпуса.			
Проверить крепление вкладышей. Проверить сварные швы и горизонтальность створки.			
* Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами)			

БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ > 20 КВАРТИР  
6 МЕСЯЦЕВ\*

